

امتحانات البكالوريا
الامتحان الجهوي الموحد للسنة الأولى من سلك البكالوريا
الدورة العادية : يونيو 2009

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية و التعليم العالي
وتكوين الأطر و البحث العلمي
كتابة الدولة المكلفة بالتعليم المدرسي
الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين
لجهة طنجة - تطوان
ق.ش.ت.خ.م.أ.ت
مصلحة الإمتحانات

الشعبة : _ الآداب و ع . الإنسانية / ع . التجريبية / ع . الرياضية _ ع . الاقتصاد والتدبير
_ العلوم والتكنولوجيات بمسلكها _ الفنون التطبيقية

مادة : اللغة الأجنبية الأولى

4_3_4

المعامل :

2 س

مدة الإنجاز :

1
3

TEXTE :

www.9alami.com

ISMÈNE

J'ai bien pensé toute la nuit. Tu es folle.

ANTIGONE

Oui.

ISMÈNE

Nous ne pouvons pas.

ANTIGONE, *après un silence,*
de sa petite voix.

Pourquoi ?

ISMÈNE

Il nous ferait mourir.

ANTIGONE

Bien sûr. A chacun son rôle. Lui, il doit nous faire mourir, et nous, nous devons aller enterrer notre frère. C'est comme cela que ç'a été distribué. Qu'est-ce que tu veux que nous y fassions ?

ISMÈNE

Je ne veux pas mourir.

ANTIGONE, *doucement*

Moi aussi j'aurais bien voulu ne pas mourir.

ISMÈNE

Écoute, j'ai bien réfléchi toute la nuit. Je suis l'aînée. Je réfléchis plus que toi. Toi, c'est ce qui te passe par la tête tout de suite, et tant pis si c'est une bêtise. Moi, je suis plus pondérée. Je réfléchis

ANTIGONE

Il y a des fois où il ne faut pas trop réfléchir.

Antigone

www.9alami.com

I - Etude de texte (10 pts)

1. Recopiez et complétez le tableau suivant :

Nom et prénom de l'auteur	Date et lieu de naissance	Date de décès	Une de ses oeuvres
-	-	-	- <u>Antigone</u>
-	-	-	-

2. Pour situer cet extrait, répondez aux questions suivantes :

- Qui est Antigone par rapport à Ismène ? (relation familiale)
- De quel frère parle Antigone ?
- Qu'est-il arrivé à ce frère ?

3. A qui renvoie le pronom « lui » dans l'énoncé suivant :

« lui, il doit nous faire mourir. » ?

4. Pour Antigone, enterrer ce frère est :

- Une révolte contre la loi ;
- Un devoir envers son frère ;
- Une manière de s'opposer à Ismène.

Recopiez la bonne réponse.

5. Recopiez et complétez ce tableau opposant Antigone à Ismène, en vous référant au texte.

Antigone	Ismène
- Elle agit sans réfléchir	b.
- a.	- Elle est l'aînée
- Son jugement n'est pas équilibré	c.
- « J'aurais aimé ne pas mourir »	d. « »

6. Recopiez et complétez la phrase suivante en nominalisant le verbe mis entre parenthèses :

« C'est comme cela que ç'a été distribué ».

→ La (distribuer) des rôles a été comme cela.

7. « Toi, c'est ce qui te passe par la tête tout de suite. »

Dans cet énoncé le segment souligné appartient au niveau de langue :

- soutenu
- courant
- familier

Recopiez la bonne réponse.

8. Relevez dans le texte deux mots appartenant au champ lexical de la mort.

9. La pièce de théâtre Antigone est :

- Une tragédie
- Une comédie
- Un drame

Recopiez la bonne réponse.

b. Justifiez votre réponse.

مادة: اللغة الأجنبية الأولى

3
3

II – *Production écrite* (10 pts)

Sujet : On entend souvent dire autour de nous, que dans toutes les familles, il y a des problèmes et des conflits entre les sœurs (ou les frères).

Partagez-vous cette opinion ? Développez votre réflexion en vous appuyant sur des arguments et des exemples précis.

N.B Lors de la correction, on tiendra compte des capacités suivantes :

- respectez les paramètres de la situation de communication ; 2 pts
- appliquer les règles fondamentales d'écriture et de composition des textes ; 3 pts
- s'exprimer correctement ; 3 pts
- traiter le sujet de manière personnelle, originale ; 1 pt
- présenter convenablement la copie. 1 pt

امتحانات البكالوريا
الامتحان الجهوي الموحد للسنة الأولى من سلك البكالوريا
الدورة العادية : يونيو 2009

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي
وتكوين الأطر والبحث العلمي
كتابة النولة المكلفة بالتعليم المدرسي
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين
لجهة طنجة - تطوان
ق.ش.ت.خ.م.أ.ت
مصلحة الامتحانات

الشعبة : _ الأدب و ع . الإنسانية / ع . التجريبية / ع . الرياضية _ ع . الاقتصاد والتدبير
_ العلوم والتكنولوجيات بمسلكها

مادة : اللغة الأجنبية الأولى
المعامل : 4_3_4

عناصر الإجابة وسلم التقدير

www.9alami.com

Eléments de réponse (à titre indicatif) + barème

I – Etude de texte (10 pts)

1. Jean ; Anouilh ; 1910 ; Bordeaux ; 1987 ; Léocadia ; La valse des toreadors ; ... (0,5 x 6) 1,5 pt
2. a. ... La soeur (0,5) 0,5
b. Polynice (0,5) 0,5
c. Polynice a déclaré la guerre à son frère Eléocle pour succéder à son père Œdipe sur le trône de thèbes. Pour sauver l'ordre, Créon, le nouveau roi, leur oncle, a fait d'Étéocle un héros national, mais interdit, sous peine de mort d'ensevelir Polynice, désigné comme rebelle. 0,5
3. a. à Créon 1 pt
4. b. Un devoir envers son frère. 1 pt
5. a. Elle est plus petite (jeune) (0,5) 2 pts
b. Elle réfléchit. (0,5)
c. Elle est pondérée. (0,5)
d. « Je ne veux pas mourir. » (0,5)
6. La distribution. (0,5) 0,5
7. Familier. 1 pt
8. Enterrer ; mourir (0,25 x 2) 0,5
9. a. Une tragédie. 0,5
b. Justification : accepter l'idée du destin tragique d'Antigone qui ne peut pas échapper à la mort : « J'aurais bien voulu ne pas mourir » ; « C'est comme cela que ç'a été distribué. Qu'est-ce que tu veux que nous y fassions ? » 0,5

II – Production écrite (10 pts)

On tiendra compte des capacités suivantes :

- respectez les paramètres de la situation de communication ; 2 pts
- appliquer les règles fondamentales d'écriture et de composition des textes ; 3 pts
- s'exprimer correctement ; 3 pts
- traiter le sujet de manière personnelle, originale ; 1 pt
- présenter convenablement la copie. 1 pt

N.B. Il est recommandé d'éviter tout recours injustifié à la mention « hors-sujet ».

امتحانات البكالوريا
الامتحان الجهوي الموحد للسنة الأولى من سلك البكالوريا
الدورة العادية : يونيو 2009

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية و التعليم العالي
وتكوين الأطر و البحث العلمي
كتابة الدولة المكلفة بالتعليم المدرسي
الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين
لجهة طنجة - تطوان
ق.ش.ت.خ.م.أ.ت
مصلحة الإمتحانات

اللغة الأجنبية الأولى

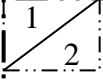
الشعبة : - التعليم الأصيل بمسلكيه مادة :

3

المعامل :

2 س

مدة الإجاز :



www.9alami.com

TEXTE :

Une fois dans la rue, mon père me glissa dans la main une pièce de cinq francs et me mit entre les bras le cierge dont nous avons fait l'acquisition. C'étaient là mes cadeaux de nouvel an pour le maître d'école.

Les passants que nous rencontrions me souriaient avec bienveillance. Les boutiques étaient ouvertes, les rues éclairées. Je faisais de terribles efforts pour retenir mes babouches. De loin, j'aperçus les fenêtres à auvents de notre école.

Je faillis lâcher mon cierge d'enthousiasme. Des grappes de lumière pendaient et transformaient cette façade habituellement triste et poussiéreuse en un décor de féerie. Les lampes à huile, diversement colorées, scintillaient et par leur seule présence créaient un climat raffiné de fête et de joie.

Je hâtai le pas. Les voix des élèves montaient claires dans la fraîcheur du matin. Elles rivalisaient de gaîté avec les dizaines de petites flammes qui dansaient dans leur bain d'huile et d'eau teintée des couleurs de l'arc-en-ciel. Cette impression de fête fabuleuse s'accrut lorsque je poussais la porte du *Msid*.

www.9alami.com

I – **Etude de texte** (10 pts)

1. Recopiez et complétez le tableau suivant :

Nom de l'auteur	Siècle	Titre de l'oeuvre	Genre littéraire
.....

2. Pour situer ce texte, répondez aux questions suivantes :

- Quelle fête se prépare-t-on à célébrer ?
- Pour célébrer cette fête dans la joie, qu'est-ce que les femmes ont acheté ?
- Où les écoliers vont-ils célébrer cette fête ? Qu'ont-ils fait auparavant ?

3. A cette occasion, que va donner l'enfant à son maître ?

4. « Les passants que nous rencontrons me souriaient avec bienveillance. »

Complétez la phrase suivante à l'aide du nom correspondant au verbe souligné.

« Le des passants que nous rencontrons était bienveillant. »

5. « Je faisais de terribles efforts pour retenir mes babouches. »

La figure de style soulignée dans cet énoncé est :

- La métaphore ;
- l'hyperbole ;
- la comparaison.

Recopiez la bonne réponse.

6. A l'occasion de la fête, le msid a changé d'aspect. Relevez dans le texte deux énoncés qui le montrent.

7. Relevez dans le texte 4 termes relatifs au champ lexical de la lumière.

8. Quelle impression ces lumières créaient-elles d'après l'auteur ?

II – **Production écrite** (10 pts)

Sujet : « Les fêtes qu'on célèbre entre amis, en famille, ... sont des moments de joie inoubliables. » dit-on.

Partagez-vous cette opinion ? Dites pourquoi en vous appuyant sur des arguments et des exemples précis.

.....

N.B Lors de la correction, on tiendra compte des capacités suivantes :

- respectez les paramètres de la situation de communication ; 2 pts
- appliquer les règles fondamentales d'écriture et de composition des textes ; 3 pts
- s'exprimer correctement ; 3 pts
- traiter le sujet de manière personnelle, originale ; 1 pt
- présenter convenablement la copie. 1 pt

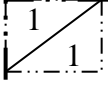
امتحانات البكالوريا
الامتحان الجهوي الموحد للسنة الأولى من سلك البكالوريا
الدورة العادية : يونيو 2009

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية و التعليم العالي
وتكوين الأطر و البحث العلمي
كتابة النولة المكلفة بالتعليم المدرسي
الأكاديمية الجهوية للتربية و التكوين
لجهة طنجة - تطوان
ق.ش.ت.خ.م.أ.ت
مصلحة الامتحانات

مادة : اللغة الأجنبية الأولى
الابعاد : 3

الشعبة : - التعليم الأصيل بمسلكيه

عناصر الإجابة وسلم التنقيط



Eléments de réponse (à titre indicatif) + barème

I – Etude de texte (10 pts)

1. Sefrioui ; XXè siècle ; La boîte à Merveilles ; roman autobiographique. (0,5x4) 2 pt
2. a. Achoura (0,5). (accepter « nouvel an »). 2 pts
b. ... des tambourins, des bendirs et des tambours de basque (des instruments de musique) (0,5)
c. au msid (école) (0,5) - ... nettoyé et badigeonné le msid (0,5)
3. cinq francs et un cierge (0,5x2) 1 pt
4. Le sourire. 1 pt
5. b. hyperbole. 1 pt
6. – « Des grappes de lumière pendaient ... (0,5)
– « Les lampes à huile, diversement colorées, scintillaient ... (0,5) 1 pt
7. rues éclairées, grappes de lumière, lampes à huile...
scintillaient, petites flammes ... 1 pt
8. un décor de féerie ; ou un climat raffiné de fête et de joie ou fête fabuleuse. 1 pt

II – Production écrite (10 pts)

On tiendra compte des capacités suivantes :

- respectez les paramètres de la situation de communication ; 2 pts
- appliquer les règles fondamentales d'écriture et de composition des textes ; 3 pts
- s'exprimer correctement ; 3 pts
- traiter le sujet de manière personnelle, originale ; 1 pt
- présenter convenablement la copie. 1 pt

N.B. Il est recommandé d'éviter tout recours injustifié à la mention « hors-sujet ».